

84.032

COMITE CONSULTATIF DE L'ENVIRONNEMENT KATIVIK
KATIVIK ENVIRONMENTAL ADVISORY COMMITTEE

Procès-verbal de la septième assemblée
Minutes of the seventh meeting

STATUT - STATUS
APPROUVE - APPROVED

Montréal, le 17 mars 1981
Montreal, March 17th, 1981

2...

- 2.3 Page 4, section 6.1: change "collect basic data on the North." by "identify the needs in basic data on the North."
- 2.4 Page 4 and 5, remove sections 6.1.3 and 6.1.4.
- 2.5 Page 7, section 10.2: change the sentence: "In this bill, there should be...around the camp." by "Under this bill adopted in 1979, regulations will probably be adopted concerning sanitary conditions inside camps."
- 2.6 Page 7, section 12.1: change "this project of federal policy" by "this project of the Environment Department on public consultation and information availability."
- 2.7 The minutes of the sixth meeting is adopted unanimously as amended.

3. Filing of documents

- 3.1 Document 7.1, letter from Mr. Benoît Taillon to the secretary of the committee concerning the needs in basic data on Northern Quebec.
- 3.2 Document 7.2: letter from the Minister Mr. Marcel Léger to Mr. Willie Makiuk of the Kativik Regional Government concerning the regional office of Environment Quebec in Radisson.
- 3.3 Document 7.3: Magazine "De bonne source" Vol.2, no.3, December 1980. Article "Une première! Environnement Québec, Le premier ministère a été inauguré à Radisson." Page 14.
- 3.4 Document 7.4: letter from Mr. L.R. Mc Donald from COMICO Ltd to Mr. Jean Piette, concerning an abandoned muskeg.
- 3.5 Document 7.5: letter from Mr. Jean-Pierre Rostaing, secretary of the Kativik Environmental Quality Commission, to the secretary of this committee concerning an information document on the environmental regime North of the 55th parallel.
- 3.6 Document 7.6: letter from Mr. J. Giguère to the secretary of this committee concerning the information document on the environmental regime North of the 55th parallel.
- 3.7 Document 7.7: 1978-79 annual report of the James Bay Environmental Advisory Committee.
- 3.8 Document 7.8: Report from Mr. Jacques Giguère on the activities of the Assessment committee and review panel contemplated in the Agreement.
- 3.9 Document 7.9, Information document on the services offered by the
- 3.10 Document 7.10: letter from Mr. Jean Piette to the Minister of the Environment, Mr. Marcel Léger, concerning resolution 80-11 of the committee.

...

3...

- 3.11 Document 7.11: letter from Mr. Jean Piette to the federal Minister for Fisheries and Oceans concerning resolution 80-10 of the committee.
- 3.12 Document 7.12: letter from Mr. Ghyslain Théberge to Mr. Jean Piette concerning resolution 80-11 of the committee.
- 3.13 Document 7.13: letter from Mr. Jobie Katchaka to Mr. Mike Barrett concerning the scattered oil drums near Inukjuak.
- 3.14 Document 7.14: presentation of the provisory financial statement of the committee by Miss Michelle Bignell, treasurer of the Kativik Regional Government.

4. Report from other environmental committees contemplated in the Agreement

- 4.1 The secretary briefly presented various informations on the committees North of the 55th parallel, mainly on the activities of the Environmental Quality Commission. Mr. Jean Piette reported various activities of the James Bay Environmental Advisory Committee: presentation of opinions on forest management plans, discussion of assessment procedures on waste management systems and the local Cree administrators. The report of activities for the James Bay assessment committee and review panel is reported to item 5.

5. Report of activities from the James Bay assessment committee and review panel

- 5.1 Mr. Jacques Giguère files the document 7.8 and comments it by adding some precisions.

6. Information on the basic data program of Environment Canada.

- 6.1 The secretary tables document 7.1. The members of the committee feel that the letter from Mr. Benoît Taillon brings all necessary informations to precise the meaning and the scope of the basic data program on Northern Quebec.
- 6.2 The members of the committee feel that the committee shall go on keeping keeping in touch with the evolution of this project.

7. Decentralization of activities of Environment Quebec North of the 55th parallel

- 7.1 The secretary of the committee tables documents 7.2 and 7.3. Mr. Piette tables documents 7.5, 7.10 and 7.12. These documents are then consulted by the members.
- 7.2 It is then noted that the document submitted by the Minister Mr. Léger to the Minister's Council has not yet been approved. The procedure in such case would be that the Minister submits the document to the Council which returns it to the Minister with its comments or approval. Following the approval of the document, the Minister should inform the committee to have its opinion.

...

4...

7.3 It was then precised that Mr. Coulombe will most probably be replaced by Mr. Alain Gariépy as third representative of Environment Quebec on the committee. Mr. Gariépy would then have to resign from the Environmental Quality Commission.

7.4 At the moment, some employees of the Regional office of the Environment Department in Northern Quebec should meet members of the Kativik Health and Social Services Council in Salluit. This meeting should be deal with matters of water quality.

7.5 Later on, the discussion dealt with the present and future personnel at the Regional Office. It appears that for this year, the office should include ten employees: 1 engineer, one biologist, 5 inspectors, one administrative agent, two secretaries.

7.6 Finally, It seems obvious that before starting thorough discussions on this matter, a meeting should be set up between the Regional Government and the Regional Office of Environment as it was mentioned by Mr. Ghyslain Théberge, in its letter of March 16, 1981 addressed to Mr. Jean Piette, Chairman of the K.E.A.C.

8. Perception of environmental problems by the communities

8.1 Mr. Michael Barrett tables documents 7.13 and presents the document as the result, for a community, of research aiming at identifying environmental problems. The discussion dealt then with the possibility of initiating student employment project to improve the environment of the communities.

8.2 More generally, various other problems were presented: quality of waters for human consumption, drums, wastes, "honey bags", communities lacking of landscape planning.

8.3 Finally, it appeared important that the Kativik Regional Government could produce a global information document describing the environmental problems identified for the communities as a whole.

9. Commercial fisheries in the Hudson Bay

9.1 The Minister of Fisheries and Oceans, Mr. Roméo Leblanc received only recently the letter from the president of the committee concerning resolution 80-10. The reply should therefore come later on. Some general informations on the role of Fisheries and Oceans concerning the issue of fishing permits were brought.

9.2 This item was then referred to a later meeting.

10. Abandoned muskeg

10.1 The secretary tabled document 7.4. It will be then a matter of forwarding copy of this letter to the community concerned and checking whether Comimco Ltd will proceed, as intended, to recover the muskeg.

10.2 A discussion dealt then on the relevance of discussing such ponctual affairs at the committee's meetings. Thus, it it would seem that such matters should be dealt with by the bodies involved in daily affairs (Regional office of Environment Quebec in Northern Quebec or the Kativik Regional Government).

...

5...

11. Information document on chapter 23 of the Agreement

11.1 The secretary tabled documents 7.5 and 7.6.

11.2 Some members wondered whether the committee was entitled to produce such document. It appeared that the committee was fully entitled to do so.

11.3 Two different possibilities of action were then considered. For those options, it is a matter of establishing a work sub-committee. In one case the sub-committee would see to involve the communication department of the federal and provincial departments and of the Kativik Regional Government so that they put together their resources to prepare, produce and print a good information booklet. In another case, the sub-committee would include representatives of the three parties on the committee. This sub-committee would have to produce a second text. Later on this sub-committee would see to study the possibilities to use governmental services to produce this document.

11.4 Since the information booklet is a very short document presenting in a comprehensive form the environmental regime north of the 55th parallel, it appeared more appropriate to form a sub-committee made of members of the committee.

11.5 It was then agreed that a sub-committee, made of three persons (one representative of each of the three parties), would meet before the next meeting in order to produce a second document which would be discussed then at the next meeting of the committee. Mr. Lafrenière and Mr. Giguère will be the representatives for the federal and provincial governments respectively. The secretary of the committee will see to organize the meeting of the sub-committee.

12. Research project on the white whale

12.1 Mr. J.C. Dubé introduced the research on the white whale, presently carried out by Makivik Corporation and the consultant firm of IGL. This research was undertaken in relation with the federal duties concerning the operation level guaranteed to the natives and included in the hunting, fishing and trapping regime. Considering the approximate number of white whale harvested, it appeared important to have more precise figures available on the population of white whales

12.2 According to Mr. Dubé, a report on this research should be transmitted to the department within two months. Later on, the department should check and review, if necessary, the document in the two months following their receipt of the document.

12.3 The research should be able to assess with enough precision the harvesting level and the total population of white whale. The results should permit the establishment of a program for the management of resources.

12.4 According to the informations gathered and present knowledge, it would appear that the white whales would be over exploited, especially if the pressures brought by the Northern Quebec communities are added to the pressures brought by the inuit of Baffin Island. These informations would be confirmed by the few white whales recorded.

...

6...

- 12.5 According to Mrs Camille Mageau, similar studies would be carried out at the moment around the Hudson Bay coast(LGL) and the Labrador coast (P  tro-Canada).
- 12.6 Mr. Dubé should send the information now available to the secretary. Mrs Mageau should do the same for the other studies. The secretary should then circulate this information to the members of this committee.
- 12.7 Mr. Michael Barrett took this opportunity to briefly present the study undertaken by the Kativik Regional Government on the arctic char population. This study would deal on the arctic char in general as the vital resource for the communities and would see to analyse more specifically the arctic char population in George River, Payne River and the rivers around Akulivik.
13. Report of activities of the committee for 1980-81
- 13.1 One of the activities of the secretary will be to produce a document. Reports of similar committees could be used as example.
- 13.2 Differently from the James Bay Environmental Advisory Committee and like the Quebec Environmental Advisory Committee, it would be desirable to identify the main subjects to be discussed and to introduce them briefly. Thus, the secretary will be able to use judiciously excerpts of minutes.
- 13.3 The secretary is given the mandate to prepare a first draft of report for the next meeting of the committee. Considering the comments already expressed, he is given a fair amount of latitude to do it.
- 13.4 A problem was raised when the members of the committee came to the printing matter. It appeared important that the report be not identified to only one government(in a position to the document of the James Bay Environmental Advisory Committee). Thus the three parts could present the report to their respective respondents.
- 13.5 The secretary of the committee should check the possibility to use the duplicating services of the Environment Department with a graphic design different from that of Quebec Government.
14. Last years' financial statement and next years' budget for the secretariat
- 14.1 Mr. Michael Barrett tabled document 7.14. A discussion started on the secretary's wages. Following this discussion and after more informations from the secretary, the members agreed to consider justifiable the salary presented. Moreover, it is suggested that the cost for the last meeting should appear on this financial statement.
- 14.2 The discussion dealt with next years' budget. Since no precise information on the amount for next year was available, the discussion on this item was referred to the next meeting.

...

7...

14.3 The Chairman of the committee suggested to the secretary to send a letter to the minister to know the budget of the secretariat of the committee.

15. Role and mandate of the secretary for next year

15.1 Since this item depends on the budget of the secretariat, this item will be discussed at the next meeting.

16. Black waters

16.1 Some informations were presented to the members of the committee concerning a regulation project which would deal with the disposal of wastes.

17. Appointment of a new chairman and vice-president

17.1 The chairman and vice-president of the committee for next year must be appointed by the Kativik Regional Government.

17.2 Mr. Mike Barrett adds that the Kativik Regional Government should officially appoint the future chairman and vice-president. It would be desirable that the chairman be an inuk. However, the lack of resource person would result in Mr. Michael Barrett being appointed chairman. Mr. Jean Piette would then possibly be invited to become vice-president. Moreover, Mr. Willie Makiuk would then be replaced by another member, his position of chairman of the Kativik Regional Government taking too much of his time.

18. Others

18.1 Next meeting

18.1.1 The next meeting should be held in Kuujjuaq during the week of May 26.

The secretary will contact the members to confirm.

Lieu Bureau de la Société Makivik
5868 de Maisonneuve, Montréal

Date Le 17 mars 1981 de 9h30 à 14h00

Membres
présents M. Jean Piette, Président, Environnement
Québec
M. Normand Lafrenière, Vice-président,
Environnement Canada
M. Jobie Katchaka, Administration régionale
Kativik
M. Jacques Giguère, Environnement Québec
M. Jean-Claude Dubé, Pêches et Océans Canada
M. Michael Barrett, Administration régionale
Kativik

Absents M. Willie Makiuk, Administration régionale
Kativik
M. Olav H. Loken, Affaires Indiennes et du Nord

Secrétaire
(interim) M. Marc Voinson, Administration régionale
Kativik

Observateur M. Sammy Ekoomiak, Administration régionale
Kativik
Mme Camille Mageau, Affaires Indiennes et du
Nord

1. Adoption de l'ordre du jour
- 1.1 Il est proposé d'ajouter un point:
Bilan financier de l'année passée et budget pour la
prochaine année pour le secrétariat. Ce point devient
le 14^e de l'ordre du jour.
- 1.2 Le point 14: "Rôle et mandat du secrétaire pour la
prochaine année" devient le point 15.
- 1.3 Le point 15: "Eaux noires" devient le point 16.
- 1.4 Il est proposé d'ajouter un point: "Nomination d'un
nouveau président et vice-président pour la prochaine
année". Ce point devient le 17^e de l'ordre du jour.
- 1.5 Le point 17: "Voria" devient le 18^e point de l'ordre
du jour.
- 1.6 Tel que modifié, l'ordre du jour est adopté à l'una-
nimité.
2. Compte-rendu de la réunion du 28 novembre 1980
- 2.1 Page 2, article 4.3, enlever le terme provincial après
" des activités du comité..."

...

2...

- 2.2 Page 3, article 5.3.3, enlever le sous-paragraphe: "le fait que le Ministre..."
- 2.3 Page 5, article 6.1, changer: "en vue de la constitution des données de base sur le nord." par: "en vue de mieux définir les besoins en données de base sur le nord."
- 2.4 Page 5, retrancher l'article 6.1.3 et 6.1.4.
- 2.5 Page 7, article 10.2, changer la phrase: "Dans ce projet de loi, il devrait...de l'environnement aux environs du campement." par: "En vertu de ce projet de loi qui a été adopté à la fin de 1979, on adoptera vraisemblablement de nouvelles dispositions réglementaires touchant les conditions sanitaires à l'intérieur des campements."
- 2.6 Page 7, article 12.1, changer: "Ce projet de politique fédérale." par: "Ce projet du Ministère de l'Environnement sur la consultation et l'accès à l'information."
- 2.7 Le procès-verbal de la sixième assemblée est adopté à l'unanimité tel que modifié.

3. Dépôt de document

- 3.1 Document 7.1, Lettre de M. Benoît Taillon au secrétaire du comité au sujet des besoins en données de base sur le Nord québécois.
- 3.2 Document 7.2, Lettre du Ministre Marcel Léger à M. Willie Makiuk de l'ARK au sujet du bureau de la direction régionale d'environnement Québec à Radisson.
- 3.3 Document 7.3, Revue "De bonne source" Vol.2, No 3, décembre 1980. Article "Une première! Environnement Québec, Le premier ministère a été inauguré à Radisson." Page 14.
- 3.4 Document 7.4, Lettre de M. L.R. M^C Donald de Comico Ltd à M. Jean Piette, concernant l'abandon d'un muskeg.
- 3.5 Document 7.5, lettre de M. J.P. Rostaing, secrétaire de la Commission de la Qualité de l'Environnement Kativik, au secrétaire du comité, concernant un document d'information sur le régime environnemental au nord du 55^e parallèle.
- 3.6 Document 7.6, Lettre de M. J. Giguère au secrétaire du comité concernant le document d'information sur le régime environnemental au nord du 55^e parallèle.
- 3.7 Document 7.7, Rapport annuel 1978-79 du Comité Consultatif de l'Environnement de la Baie James.
- 3.8 Document 7.8, Rapport de M. Jacques Giguère, sur les activités des comités d'évaluation et d'examen prévus à la Convention.

...

- 3...
- 3.9 Document 7.9, Document d'information sur les services offert par la Direction Régionale du Nouveau-Québec.
- 3.10 Document 7.10, Lettre de M. Jean Pierre au Ministre de l'Environnement, M. Marcel Léger, concernant la résolution 80-11 du comité.
- 3.11 Document 7.11, Lettre de M. Jean Piette au Ministre fédéral des Pêches et Océans, concernant la résolution 80-10 du comité.
- 3.12 Document 7.12, Lettre de M. Ghyslain Théberge à M. Jean Piette, concernant la résolution 80-11 du comité.
- 3.13 Document 7.13, Lettre de M. Jobie Katchaka à M. Mike Barrett concernant les barils d'essence dispersés autours d'Inukjuak.
- 3.14 Document 7.14, Présentation du bilan financier provisoire du comité par Mlle Michelle Bignell, trésorière de l'Administration régionale Kativik.
4. Rapport des autres comités en environnement prévus à la Convention.
- 4.1 Le secrétaire présenta brièvement diverses informations sur les comités au nord du 55^e parallèle, principalement sur les activités de la Commission de la Qualité de l'Environnement. M. Jean Piette rapporta les principales activités du Comité Consultatif de l'Environnement de la Baie James: présentation d'avis sur les plans de gestion de la forêt, discussion sur les procédures d'évaluation des systèmes de gestion des déchets et les administrateurs locaux cris. Le rapport des activités des comités d'évaluation et d'examen de la Baie James est reporté au point 5.
5. Rapport des activités des comités d'évaluation et d'examen de la Baie James.
- 5.1 M. Jacques Giguère dépose le document 7.8 et le comments en y apportant quelques précisions.
6. Renseignement sur le programme de données de base d'Environnement Canada
- 6.1 Le secrétaire dépose le document 7.1. Les membres du comité jugé que la lettre de Benoît Taillon apporte toutes les informations nécessaires afin de préciser le sens et la portée du programme de données de base sur le Nouveau-Québec.
- 6.2 Les membres du comité juge que le comité devra continuer de se tenir au courant de l'évolution de ce projet.
7. Décentralisation des activités d'Environnement Québec au nord du 55^e parallèle
- 7.1 Le secrétaire du comité dépose les documents 7.2 et 7.3. M. Piette dépose les documents 7.9, 7.10 et 7.12. Ces documents sont alors consultés par les membres.

4...

- 7.2 Il est alors noté que le document présenté par le Ministre Léger au Conseil du Ministre n'a pas encore été approuvé. Le processus dans un tel cas serait le Ministre présente le document au conseil qui le renvoie au Ministre avec ses commentaires ou son acceptation. Suite à l'approbation du document, le Ministre devrait en faire part au comité pour obtenir son avis.
- 7.3 Il fut alors précisé qu'il est fort probable que M. Coulombe soit remplacé par M. Alain Gariépy comme troisième représentant de l'Environnement Québec sur le comité. M. Gariépy aurait alors à démissionner de la Commission de la Qualité de l'Environnement.
- 7.4 Actuellement certains employés de la Direction Régionale de l'Environnement du Nouveau-Québec devrait rencontrer à Salluit des membres du Conseil Kativik de la santé et des services sociaux. Cette rencontre devrait porter sur des questions de qualité d'eau.
- 7.5 Par la suite la discussion porta sur les effectifs actuels et futurs de la Direction Régionale. Il semblerait que pour l'année en cours le bureau devrait avoir dix employés répartis comme suit: un ingénieur, un biologiste, 5 inspecteurs, un agent d'administration, deux secrétaires.
- 7.6 Finalement il semble évident qu'avant d'entamer des discussions plus approfondies sur cette question, une réunion devrait s'organiser entre l'Administration régionale Kativik et la Direction Régionale de l'Environnement comme il a été mentionné par M. Ghyslain Théberge, dans sa lettre du 16 mars 1981 adressée à M. Jean Piette, président du C.C.E.K.
8. Perception par les communautés des problèmes d'Environnement
- 8.1 M. Michael Barrett dépose le document 7.13 et présente le document comme le résultat, pour une communauté de recherche visant à identifier les problèmes environnementaux. La discussion s'engage alors sur la possibilité de mise sur pied de projet d'emploi d'étudiants afin d'améliorer l'environnement des communautés.
- 8.2 Plus généralement, différents autres problèmes ont été présentés: qualité des eaux pour consommation humaine, barils, les ordures, les "honey bags", communautés offrant un manque d'aménagement paysagiste.
- 8.3 Pour conclure cette discussion, il sembla important que l'Administration régionale Kativik puisse présenter un document d'information global identifiant pour l'ensemble des communautés les problèmes environnementaux identifiés.
9. Dossier sur les pêcheries commerciales dans la Baie d'Hudson
- 9.1 Le Ministre de Pêche et Océan, M. Roméo Leblanc n'a reçu la lettre du président du comité concernant la résolution 80-10 que tout dernièrement. La réponse devrait donc suivre ultérieurement. Quelques informations générales sur le rôle de Pêche et Océan concernant l'émission de permis de pêche furent apportées.

...

5...

9.2 Le point fut alors remis à une réunion ultérieure.

10. Abandon d'un muskeg

10.1 Le secrétaire déposa le document 7.4. Il s'agira alors de faire suivre copie de cette lettre à la communauté concernée et de vérifier si Cominco Ltd procédera, selon son intention, à la récupération du "muskeg".

10.2 Une discussion s'entama alors quant à la pertinence de discuter de telles affaires ponctuelles aux réunions du comité. Ainsi, il semblerait que de telles questions devraient être prises en charge par les organismes concernés par les affaires quotidiennes (Direction régionale de l'environnement du Nouveau-Québec ou l'Administration régionale Kativik).

11. Document d'information sur le chapitre 23 de la Convention

11.1 Le secrétaire déposa les documents 7.5 et 7.6.

11.2 Certains membres se sont interrogés si le comité était habilité à produire un tel document. Il sembla alors que le comité était pleinement habilité à le faire.

11.3 Deux différentes possibilités d'intervention furent alors envisagées. Pour les deux options, il s'agit soit de créer un sous-comité de travail. Dans un cas le sous-comité veillerait à impliquer les départements de communication des ministères de l'Environnement fédéral et provincial et celui de l'Administration régionale Kativik afin qu'ils mettent leurs ressources en commun pour la préparation, production et imprimerie d'une brochure d'information. Dans un autre cas, le sous-comité serait formé de représentants des trois parties sur le comité. Ce sous-comité aurait à produire un deuxième texte. Ultérieurement ce sous-comité veillerait à examiner les possibilités d'utiliser des services gouvernementaux pour la mise en forme et reproduction du document.

11.4 Comme la brochure d'information est un document relativement court, présentant de façon accessible le régime en environnement au nord du 55^e parallèle, il sembla plus adéquat de former un sous-comité composé de membres du comité.

11.5 Il fut alors entendu qu'un sous-comité, formé de trois personnes (un représentant de chacune des trois parties), se réunirait avant la prochaine réunion, afin de produire un deuxième document qui serait discuté lors de la réunion du comité. M. Lafrenière et M. Giguère seront les délégués respectivement pour le fédéral et le provincial. Le secrétaire du comité veillera à organiser la réunion du sous-comité.

...

6...

12. Projet de recherche sur le béluga

- 12.1 M. J.C. Dubé présenta la recherche sur le béluga, actuellement menée par la Société Makivik et la compagnie de consultants IGL. Cette recherche a été entreprise en relation avec les obligations fédérales reliées au niveau d'exploitation garantie pour les autochtones, inclus dans le régime de chasse, pêche et trappage. Devant le nombre approximatif de baleine blanche récoltées, il semblait important de disposer de chiffres plus précis sur la population de baleine blanche.
- 12.2 Selon M. Dubé, un rapport sur cette recherche devrait être remis au ministère d'ici deux mois. Par la suite le ministère devrait vérifier et réviser, si nécessaire le document dans les deux mois qui suivront la réception de ce document.
- 12.3 La recherche devrait pouvoir évaluer avec assez de précision le niveau de récolte et la population totale de baleine. Les résultats devraient permettre l'établissement d'un programme de gestion des ressources.
- 12.4 Il semblerait, selon les informations récoltées et les connaissances actuelles, que les baleines blanches seraient surexploitées. Surtout si l'on ajoute aux pressions exercées par les communautés du Québec, celles exercées par les Inuit de l'Île de Baffin. Ces informations seraient corroborées par le peu de baleines blanches répertoriées.
- 12.5 Selon Mme Camille Mageau d'autres études du même genre seraient en cours sur la côte de la Baie d'Hudson (LGL) et la côte du Labrador (Péto-Canada).
- 12.6 M. Dubé devrait faire parvenir au secrétaire l'information actuellement disponible. Mme Mageau devrait faire de même pour les autres études en cours. Le secrétaire devrait alors faire circuler cette information aux membres du comité.
- 12.7 M. Michael Barrett profita de ce point d'information pour présenter brièvement l'étude entreprise par l'Administration régionale Kativik sur la population d'omble artique. Cette étude porterait sur l'omble artique en général comme ressource vitale pour les communautés de même qu'elle veillerait à analyser plus ponctuellement la population d'omble artique des rivières Georges, Arnaud (Payne) et des rivières aux environs d'Akulivik.

13. Rapport d'activités du comité pour l'année 1980-81

- 13.1 Une des activités du secrétaire sera de produire un document. Il pourra considérer comme point de départ l'exemple de rapport d'autres comités similaire.
- 13.1 Différemment du Comité Consultatif de l'Environnement de la Baie James (CCEBJ) et à l'instar du Comité Consultatif de l'Environnement du Québec, il y aurait avantage à identifier les principaux sujets discuter et à les présenter brièvement. Ainsi le secrétaire pourra utiliser judicieusement des extraits de procès-verbaux.

...

7...

- 13.3 Le secrétaire se voit donner le mandat de préparer pour la prochaine réunion du comité une première version du rapport. On lui accorde une assez large marge de manoeuvre, considérant les remarques déjà exprimées.
- 13.4 Un problème fut soulevé lorsque les membres du comité abordèrent la question de l'imprimerie. Il semblait important que le rapport ne soit pas identifié à un seul gouvernement (à l'encontre du document du CCEBJ). Ainsi les trois parties pourraient présenter le rapport à leurs répondants respectifs.
- 13.5 Le secrétaire du comité devrait vérifier la possibilité d'utilisation des services de reprographie du Ministère de l'Environnement avec un autre sigle que celui du gouvernement du Québec.
14. Bilan financier de l'année passée et budget pour la prochaine année pour le secrétariat
- 14.1 M. Michale Barrett déposa le document 7.14. Une discussion s'entama sur le coût du salaire du secrétaire. A la suite de la discussion et de plus amples informations apportées par le secrétaire les membres s'accordèrent pour considérer justifiable le salaire présenté. On suggère de plus que les frais de la dernière réunion devraient apparaître sur ce bilan financier.
- 14.2 La discussion s'amorça sur le budget pour l'année prochaine. Comme nous ne disposons d'aucune information précise sur les montants pour l'année prochaine, la discussion sur ce point fut reportée à la prochaine réunion.
- 14.3 Le président du comité suggéra au secrétaire d'envoyer une lettre au ministre demandant l'allocation budgétaire pour le secrétariat du comité.
15. Rôle et mandat du secrétaire pour la prochaine année
- 15.1 Comme ce point est dépendant du budget du secrétariat, ce point sera discuté à la prochaine réunion.
16. Eaux noires
- 16.1 Quelques informations ont été présentées aux membres du comité concernant un projet de réglementation qui toucherait l'élimination des déchets.
17. Nomination d'un nouveau président et vice-président
- 17.1 Le président et le vice-président du comité pour l'année prochaine doivent être nommés par l'Administration régionale Kativik.
- 17.2 M. Michael Barrett précise que l'Administration régionale Kativik devrait pour la prochaine réunion nommer officiellement les futurs président et vice-président.. Il serait préférable que la présidence revienne à un Inuk. Cependant le manque de personnel ressource ferait que M. Michael Barrett serait nommé à la présidence. M. Jean Piette serait alors possiblement solliciter pour être vice-président. De plus

...

8...

M. Willie Makiuk serait alors remplacé par un autre membre, la présidence de l'Administration régionale Kativik prenant trop de son temps.

18. Varia

18.1 Prochaine réunion

18.1.1 La prochaine réunion devrait se tenir à Kuujjuaq durant la semaine du 26 mai.

Le secrétaire communiquera avec les membres pour confirmation.